



HOTĂRÂREA CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE NR. 6/4640/01.03.2021

În temeiul:

- Legii educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare,
- Cartei Universității de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara,

Având în vedere:

- Metodologia de desfășurare a procesului didactic on-line/hibrid/on-site în cadrul Universității de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara, în semestrul II, an universitar 2020-2021, aprobată prin Hotărârea Senatului UMF „Victor Babeș” din Timișoara nr. 4/1252/27.01.2021;
- Recomandările Comisiei de analiză a situațiilor epidemiologice a Universității de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara, nr. 4532/01.03.2021,
- Procesul-verbal al ședinței Consiliului de Administrație, nr. 4640/01.03.2021.

Art. I. Consiliul de Administrație al Universității de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara hotărăște:

1. Aprobarea recomandărilor Comisiei de analiză a situațiilor epidemiologice a Universității de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara, privind adoptarea următoarelor măsuri, având în vedere dinamica actuală a indicatorilor epidemiologici SARS COV 2 (rata de infectare mai mare de 6/1000 de locuitori), după cum urmează:

- a. Studenții nevaccinați/neimunizați (din diferite motive), pe bază de cerere, pot continua procesul didactic, în sistem on-line;
- b. Pentru cadrele didactice care nu s-au vaccinat/imunizat (din diferite motive) se recomandă să-și desfășoare activitatea didactică, în sistem on-line.

Art. II. Prezenta hotărâre se comunică, spre luare la cunoștință și aducere la îndeplinire, la: Rectorat, Prorectoratul didactic, Prorectoratul pentru problemele administrativ-sociale, Prorectoratul științific, Prorectoratul dezvoltare academică, Prorectoratul studii postuniversitare și rezidențiat, Director CSUD, Cabinet Președintele Senatului, Școlile Doctorale, Decanatele Facultății de Medicină, Facultății de Medicină Dentară și Facultății de Farmacie, Departamentul Relații Internaționale, Departamentul de Cercetare și Management al Granturilor, Oficiul juridic, Compartiment Audit, Serviciul Antreprenoriat, administrare website și platforme e-learning, Compartimentul protecția datelor personale, Compartimentul de comunicare în media digitală, relații publice și în mass-media, Serviciul Marketing, Direcția Generală Administrativă, Direcția Tehnică, Direcția Social - Administrativă, Direcția Resurse Umane, Serviciul Financiar - contabil, Departamentul Dezvoltare Academică, Editura „Victor Babeș”, Imprimeria universității, DEACE, SSMT, TDSA, LSFT, Compartimentul administrare website și platforme e-learning, pentru a fi adusă la cunoștința tuturor celor interesați prin publicarea pe site-ul www.umft.ro, Sindicatul „Hipocrate” al cadrelor didactice.

Rector,
Prof. univ. dr. Octavian Marius Crețu

Secretar-șef universitate,
Dr. Daniela-Aurora Tănase

Vizat Oficiu juridic,
C.j. Cristian Hinț

Semnătura olografă este aplicată pe varianta originală a documentului care se păstrează în arhiva Consiliului de Administrație. Prezentul act are aceeași forță juridică ca și documentul original.



DECISION OF THE ADMINISTRATIVE BOARD

Nr. 6/4640/1 March 2021

Based on:

- The Law of National Education No. 1/2011, with its subsequent alterations and amendments,
- The Charta of the "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy, Timisoara,

Taking into consideration:

- The Methodology for the online/hybrid/on-site academic process in the "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy, Timisoara, in the second semester, academic year 2020 – 2021, approved by the Decision of the University Senate No. 4/1252/27 January 2021;
- The recommendations of the Committee for the analysis of epidemiological situations in the "Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy, Timisoara, No. 4532/1 March 2021,
- The minutes of the Administrative Board meeting Nr.4640/1 March 2021.

Art. I. The Administrative Board of the „Victor Babes” University of Medicine and Pharmacy, Timisoara decides:

1. To approve the recommendations of the Committee for the analysis of epidemiological situations in the "Victor Babeş" University of Medicine and Pharmacy, Timișoara, regarding the measures taken based on the current dynamics of the SARS-COV 2 epidemiological situation (infection rate higher than 6/1000 de inhabitants), as follows:

- a. The students who haven't been vaccinated/immunised (due to different reasons) may continue the teaching/learning process online, provided they submit a written request to this end;
- b. The teaching staff who haven't been vaccinated/immunised (due to various reasons) are recommended to carry out their teaching activity online.

Art. II. The present decision will be communicated for information and execution to: the Rector, the Academic Vice-Rector, the Social-Administrative Vice-Rector, the Scientific Vice-Rector, the Academic Development Vice-Rector, the Postgraduate and Residency Vice-Rector, the Director of the Doctoral School CSUD, the Office of the Senate Chairman, the doctoral school, the Deans of the faculties of medicine, dental medicine and pharmacy, the International Vice-Rectorate, the Department for Research and Grant Management, the legal office, the audit department, the entrepreneurial office, the website and e-learning platform administrator, the office for personal data protection, the office for digital communication, public relations and mass media, the marketing department, the general administrative direction, the technical direction, the social-administrative direction, the human resources direction, the financial-accounting department, the academic development department, the „Victor Babes” publishing house, the university printing shop, DEACE, SSMT, TDSA, LSFT, and it will be published for information on the university website www.umft.ro and communicated to the „Hippocrates” Union of the teaching staff.

Rector,
Prof. univ. dr. Octavian Marius Crețu

University head-secretary,
Dr. Daniela-Aurora Tănase

Legal officer,
C.j. Cristian Hint

The handwritten signature is applied on the original version of the document that is kept in the archive of the Administrative Board. The present document has the same legal force as the original document.



DÉCISION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Nr. 6/4640/1 mars 2021

Basé sur:

- La loi sur l'éducation nationale Nr. 1/2011, avec ses modifications et amendements ultérieurs,
- La charte de l'Université de médecine et de pharmacie „Victor Babeş”, Timișoara,

Prendre en considération:

- La méthodologie pour le processus académique en ligne / hybride / sur site à l'Université de médecine et de pharmacie „Victor Babeş”, Timișoara, au deuxième semestre, année universitaire 2020-2021, approuvée par la décision du Sénat de l'Université Nr. 4/1252 / 27 janvier 2021;
- Les recommandations du Comité pour l'analyse des situations épidémiologiques à l'Université de médecine et de pharmacie „Victor Babeş”, Timișoara, Nr. 4532/1 Mars 2021,
- Le procès-verbal de la réunion du conseil d'administration n° 4640 / 1er mars 2021.

Art. I. Le Conseil d'Administration de l'Université de Médecine et Pharmacie «Victor Babes», Timisoara décide:

1. D'approuver les recommandations du Comité pour l'analyse des situations épidémiologiques à l'Université de médecine et de pharmacie «Victor Babeş», Timișoara, concernant les mesures prises sur la base de la dynamique actuelle de la situation épidémiologique du SARS-COV 2 (taux d'infection supérieur à 6 / 1000 de habitants), comme suit:

- a. Les étudiants qui n'ont pas été vaccinés / immunisés (pour différentes raisons) peuvent poursuivre le processus d'enseignement en ligne, à condition de soumettre une demande écrite à cet effet;
- b. Il est recommandé au personnel enseignant qui n'a pas été vacciné / immunisé (pour diverses raisons) de mener son activité d'enseignement en ligne.

Art. II. La présente décision sera communiquée pour information et exécution: au recteur, au vice-recteur académique, au vice-recteur social-administratif, au vice-recteur scientifique, au vice-recteur au développement académique, au vice-recteur aux études supérieures et le résidentiat, le directeur de l'école doctorale CSUD, le bureau du président du Sénat, l'école doctorale, les doyens des facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie, le vice-rectorat international, le département de la recherche et de la gestion des subventions, le cabinet juridique, le service d'audit, le bureau d'Antrepreneurial, l'administrateur du site et de la plateforme e-learning, le bureau pour la protection des données personnelles, le bureau de la communication numérique, des relations publiques et des médias de masse, le service marketing, la direction administrative générale, la direction technique, la direction socio-administrative, la direction des ressources humaines, le service comptabilité financière, le développement académique Département, la maison d'édition «Victor Babes», l'imprimerie universitaire, DEACE, SSMT, TDSA, LSFT, et il sera publié pour information sur le site Web de l'université www.umft.ro et communiqué au Syndicat «Hippocrate» du personnel enseignant.

Recteur,
Prof. univ. dr. Octavian Marius Crețu

Sectrétaire général de l'université ,
Dr. Daniela-Aurora Tănase

Juriste ,
C.j. Cristian Hintă

La signature manuscrite est apposée sur la version originale du document qui est conservée dans les archives du conseil d'administration. Le présent document a la même force juridique que le document original.